

犯罪人的需要

The Need of the Sinner

读经：

Please Read the Bible Verses:

约八 7 他们还是不住的问祂，耶稣就直起腰来，对他们说，你们中间谁是没有罪的，谁就先拿石头打她。

John 8:7 But when they persisted in questioning Him, He stood up and said to them, He who is without sin among you, let him be the first to throw a stone at her.

约八 10-11 耶稣就直起腰来，对她说，妇人，那些人在那里？没有人定你的罪吗？她说，主啊，没有。耶稣说，我也不定你的罪；去吧，从今以后不要再犯罪了。

John 8:10-11 And Jesus stood up and said to her, Woman, where are they? Has no one condemned you? And she said, No one, Lord. And Jesus said, Neither do I condemn you; go, and from now on sin no more.

人都是犯罪者

All Have Sinned

主在殿里时，那些讲道德、说仁义的假君子，捉来一个犯罪的女人，来质难主耶稣。女人代表在神面前的人，所有的人在神面前都是女人的地位。女人最大的罪恶就是奸淫，奸淫的意义就是不贞洁。人在神面前所犯最大的罪就是向神不贞，就是在神之外还有许多的贪恋。所以按属灵的意思是，在神面前的世人（女人）都犯了奸淫；因此这个犯罪的女人，就是我们所有犯罪之人的代表。那些假君子、假道德的人，只看见这个女人犯罪，却没有看见他们自己和这女人一样；他们因为不认识自己，所以就把这女人拖到主面前，质问主。他们并不知道把这女人拖到主跟前，就是等于把他们自己拖到主跟前受审判。

When the Lord was in the temple, those supposedly moral people brought an immoral woman to the Lord Jesus in order to question Him. Woman represents man's position before God. Man's position before God is that of a woman. The greatest sin of a woman is adultery. To be adulterous means to be impure. **Man's greatest sin before God is that man is impure before God. Man lusts for many things other than God. So, spiritually speaking, all men (women) have committed adultery.** This immoral woman represents all of us who have sinned. **Those supposedly moral people only saw that the woman sinned, but they did not see that they were just like her.** Because they did not know themselves, they brought the woman to Him and questioned Him. They did not realize that their condition was exactly the same as the woman's, and therefore, that they were actually bringing themselves before the Lord for judgment.

他们说照着律法，这样的女人是该死的，他们问主该如何？他们要来难为、捉弄主，但主的答话给他们看见，谁是没有罪的，谁就可以先拿石头打她；主说这话就等于审判他们。主这话摸着了他们在神面前的良心，他们个个都以行动表示说，我也是有罪的人。因此他们从老到少，一个一个的都走开了。这就是证明不只被定罪者是犯罪的，连定罪者也是犯罪的。

They said that according to the law such a woman must die. But they asked the Lord, "What then do You say?" (John 8:5). They were trying to put the Lord on the spot. But the Lord's answer shut their mouths: **"He who is without sin among you, let him be the first to throw a stone at her"** (v. 7). **The Lord's words were a judgment upon them. The Lord's words touched their conscience.** Each one of them acknowledged that he was a sinner by walking away, beginning with the older ones until the last. This indicates that **both the condemned one (the woman) and those who were condemning were all sinners.**

主不定人的罪

The Lord Would Not Condemn Man for His Sins

主说，“谁是没有罪的...”他们走光了，只剩下一位没有走，就是主耶稣。主所以没有走，因为只有祂是不犯罪，也是不能犯罪的。所以，只有主能定人的罪。那些假君子想要定人的罪，结果反被主揭穿——他们也是犯罪的，怎能定人的罪呢？主虽然没有犯过罪，祂能定人的罪，但祂却不定人的罪；因祂来到世间为的是要拯救人脱离罪，并非定人的罪。主所以不定人的罪，乃是因祂在十字架上担当了人的罪。祂就是公义的神，公义的神按其公义，该定人的罪。但祂在十字架上，已经替人担当了罪，所以不定人的罪，反之还要拯救人脱离罪。

After the Lord said, “He who is without sin,” everyone went away. There was only one left—the Lord Jesus. The Lord did not walk away, because He never sinned and He could not sin. So only the Lord is qualified to condemn others. Those who tried to condemn others were exposed by the Lord. They were sinners themselves. How could they, then, condemn others? Although the Lord never sinned and was qualified to condemn others, He did not condemn man for his sin because He came to this world in order to save man from sin. The Lord did not condemn man for his sin, because He bore man’s sins on the cross. He is the righteous God. According to His righteousness, He should have condemned man for his sin. Because He bore man’s sins on the cross, He does not condemn man for his sins; rather, He saves man from sin.

主能叫人脱罪

The Lord Can Deliver Man Out of Sin

那一天，主不只告诉那女人说，“我也不定你的罪，”并且告诉她说，“从此不要再犯罪了。”主这话就是要叫她脱罪。“所有犯罪的，就是罪的奴仆。”（约八 34。）人若不信祂，就必死在罪中。（24。）主说，惟有祂能叫人得自由，并且那自由是真的自由，所以主能叫人脱罪。（福音题纲，二三六至二页。）

That day the Lord not only told the woman, “Neither do I condemn you,” but also said, “From now on sin no more” (v. 11). He wanted her to be delivered out of sin. “**Everyone who commits sin is a slave of sin**” (v. 34). **If a man does not believe in Him, he will die in his sins** (v. 24). The Lord also said that **only He can set people free. That is the real freedom. So the Lord can deliver man from sin.** (Gospel Outlines, Subject 105.)

参读：福音题纲，第一〇五题；约翰福音生命读经，第十九至二十篇；变死亡为生命，犯罪人的需要。

Reference: Gospel Outlines, Subject 105; Life-Study of John, Message 19-20; Changing Death into Life, The Need of the Sinful.